



10

10. Iglesia de San Pedro Apóstol

Originalmente construida como un voto de agradecimiento por la elección de Karol Wojtyła como papa, así como por su milagrosa salvación del atentado de 13/05/1981. La iglesia fue consagrada por el Papa Juan Pablo II el 14 de agosto 1991.

El Altar Mayor, en forma de la planta de la basílica de San Pedro en Vaticano, cuenta con una imagen copia del fresco de Perugino del siglo XVI. En los altares laterales se encuentran: la estatua de Nuestra Señora de Fátima y la imagen „Jesús, confío en ti”.
www.swpiotr.wadowice.pl



11

11. Cuartel del 12 Regimiento de Infantería

El edificio data de la primera mitad del siglo XIX, es un ejemplo característico de la construcción militar en el antiguo territorio de Polonia anexionado por Austria. El cuartel fue construido sobre una planta cuadrada, con un patio interior. Inicialmente había sido la sede del 56 Regimiento de Infantería del ejército austriaco, rebautizado después de la I Guerra Mundial como el 12 Regimiento de Infantería „Tierra de Wadowice”. Sirvió aquí el padre del Papa. Juan Pablo II durante una de sus peregrinaciones a Polonia mencionó la orquesta del regimiento que tocaba durante la ceremonia patrióticas en la plaza del mercado de Wadowice.

12. Congregación de las Hermanas de Nazaret

„Alli iba también a la guardería.”

Juan Pablo II

Las Hermanas de Nazaret vinieron a Wadowice en 1896. El edificio actual fue construido en 1896. A lo largo de la historia del edificio las Hermanas dirigían, entre otras cosas, una escuela de costura para niñas y una guardería. Actualmente, las Hermanas de Nazaret dirigen un Centro de Ayuda Social, cuidan de las iglesias de Wadowice, trabajan con los niños en la guardería, así como ayudan en la gestión del Museo de la Casa Natal de Juan Pablo II.



12

13. Antiguo Edificio de la Asociación Gimnástica Sokół

El original edificio de la Sociedad Gimnástica „Sokół” (halcón) fue construido en el año 1889. La construcción del edificio actual está apoyada sobre la estructura del edificio original. Actualmente es la sede de la Casa de la Cultura de Wadowice. Karol Wojtyła había participado aquí en las realizaciones teatrales como actor y codirector. En 1999, durante una reunión con los fieles, citó los pasajes de Antígona que había sido representada en la escena local.

www.wck.wadowice.pl



13



La Ruta de Karol Wojtyła en Wadowice

- 1 Museo Casa Natal del Santo Padre Juan Pablo II
- 2 Museo Municipal
- 3 Basílica Menor de la Presentación de la Santísima Virgen María
- 4 Casa Católica
- 5 Ayuntamiento – antigua Escuela Pública.
- 6 Plaza del mercado – Plaza Juan Pablo II
- 7 Antigua Pastelería de K. Hagenhuber
- 8 Liceum de Educación General – antiguo Gymnasium
- 9 Monasterio de los padres Carmelitas Descalzos – Santuario de San José
- 10 Iglesia de San Pedro Apóstol
- 11 Cuartel del 12 Regimiento de Infantería
- 12 Congregación de las Hermanas de Nazaret
- 13 Antiguo Edificio de la Asociación Gimnástica Sokół



Informacja Turystyczna:
ul. Kościelna 4
34-100 Wadowice
Tel./fax: +48 33 873 23 65
biuro@it.wadowice.pl
www.it.wadowice.pl



Wydawca:
Gmina Wadowice
Pl. Jana Pawła II 23
34-100 Wadowice
www.wadowice.pl



LA RUTA DE KAROL WOJTYŁA JP2



WADOWICE

„Es en esta ciudad, en Wadowice, donde empezó todo, empezó la vida, y la escuela, y los estudios empezaron, y el teatro, y el sacerdocio empezó”
Juan Pablo II

Wadowice – la ciudad natal de Juan Pablo II, está situada a los pies de las montañas Beskid Mały, sobre el río Skawa. La ciudad papal tiene apenas 20 mil habitantes y es la sede de las autoridades de la ciudad y del distrito. Por la ciudad atraviesa la carretera nacional N° 52 en el tramo Bielsko Biala - Cracovia y la carretera nacional N° 28 Oświęcim - Nowy Sącz.

Debido a su ubicación Wadowice es un excelente punto de partida para las excursiones a las montañas: Beskid Mały, con la cima de Leskowiec y Groń de Juan Pablo II, Beskid Średni y las cadenas del piedemonte. Desde la ciudad salen numerosas rutas de senderismo y rutas de bicicleta. Encontrarás aquí monumentos de Wadowice, historias y leyendas del pasado de la región de Galitzia.

En esta extraordinaria región desde miles de años enseñaban los hombres santos, difundiendo la religión de sus antepasados. Es aquí donde nació el Apóstol del final del siglo, el Papa Juan Pablo II.

La Ruta de Karol Wojtyła en Wadowice

Fue creada en 2005 con el fin de mostrar a los turistas y peregrinos que vienen a Wadowice los lugares relacionados con la infancia y la juventud de Karol Wojtyła. La ruta tiene una longitud de hacia 4,5 km y atraviesa por 13 lugares de interés, señalizados con tableros con fotografías de archivo y detalladas descripciones históricas.

1. Museo Casa Natal del Santo Padre Juan Pablo II

El edificio data del siglo XIX. Es aquí donde en 1919 la familia Wojtyła alquiló un piso con cocina en la primera planta. Aquí nació el 18 de mayo de 1920 Karol Józef Wojtyła – beato Juan Pablo II. En 1984 se inauguró aquí una exhibición sobre el papa abierta al público.



En 2010 comenzó la renovación del edificio, en cuya consecuencia todo el edificio fue adaptado para el museo. Después de su inauguración en 2013, los visitantes pueden conocer aquí la historia de toda la vida del beato Juan Pablo II. El corazón del museo sigue siendo el piso en el que se había criado Karol Wojtyła.

Durante las obras de renovación se había inaugurado la exposición temporal en la Casa Católica, donde se habían trasladado los recuerdos del Papa Juan Pablo II.

El horario de visita de verano /V – X/ 9.00 – 18.00, de invierno /XI – IV/ 9.00 – 16.00, excepto los lunes.

www.domjp2.pl

2. Museo Municipal

Frente a la antigua entrada original a la Casa Natal de Juan Pablo II, se sitúa uno de los edificios más antiguos de Wadowice, que data de principios del siglo XIX.

Actualmente el edificio alberga las oficinas del Sistema de Información Turística de Pequeña Polonia (MSIT) y el Museo Municipal. En la planta hay una exposición - „Wadowice de Karol Wojtyła”. La exposición presenta Wadowice del período de entreguerras y hace referencia a los lugares con los que estuvo vinculado Karol Wojtyła. En las salas los visitantes pueden escuchar los recuerdos de los amigos del Papa y ver los noticieros de la época.

www.muzeum.wadowice.pl



3. Basílica Menor de la Presentación de la Santísima Virgen María

La parte más antigua de la Basílica es el presbiterio gótico construido después de 1440, el cuerpo data de finales del siglo XVIII, y la fachada y la torre de finales del siglo XIX. Después de 2000 se fundaron nuevas policromías inspiradas en las enseñanzas del beato Juan Pablo II. El Altar Mayor cuenta con imágenes intercambiables de la Virgen y todos los Santos.

En el interior hay numerosos altares y cuatro capillas:

- de Santa Cruz con la imagen de Nuestra Señora del Perpetuo Socorro
- de la Sagrada Familia con la pila bautismal en la que fue bautizado Karol Wojtyła
- de la Crucifixión, con las reliquias de los santos: el Padre Pio, Simón de Lipnica, el padre Maximiliano Kolbe.
- de Juan Pablo II con la reliquia con la sangre del Papa

www.wadowicejp2.pl



4. Casa Católica

El 1 de septiembre de 1935, la Casa fue consagrada por el metropolitano de Cracovia, el Arzobispo príncipe Adam Sapieha. La ceremonia contó con la presencia del clero local encabezado por Fr. Leonard Prochownik, así como un amplio público y varias asociaciones católicas.

La Casa muy rápidamente se convirtió en un nuevo centro de la vida cultural de la ciudad. Los anfiteatros, junto con el desarrollo de los círculos artísticos locales aprovecharon las oportunidades que daba el escenario del centro. A partir de 1936, se estrenaron aquí representaciones teatrales, bajo la dirección del profesor del gymnasium, el infundado Edward Zacher. Durante este período, Karol Wojtyła debutó como co-director de La no Divina Comedia, en la que interpretó el papel principal del conde Henryk.



5. Ayuntamiento – antigua Escuela Pública.

El edificio del ayuntamiento fue construido en 1846 y a lo largo de su historia había albergado la sede de las autoridades municipales y del distrito, una escuela del distrito y una escuela pública. Desde 1975 es la sede de las autoridades municipales y comunales.

Durante el período de entreguerras se encontraba aquí el ayuntamiento y una escuela pública. En los años 1926 -1930 asistió a ella Karol Wojtyła. Fue en la escuela donde en abril de 1929 le llegó la trágica noticia de la muerte de su madre Emilia.



6. Plaza del mercado – Plaza Juan Pablo II

La forma actual de la plaza del mercado data de finales del siglo XVIII y principios del siglo XIX. Karol Wojtyła todos los días atravesaba la plaza de mercado de camino a la escuela pública y luego al gymnasium. El la plaza del mercado vivían sus compañeros. Es donde se encontraba con los residentes de Wadowice durante las peregrinaciones a su tierra nativa. En los años 2010 - 2013 se realizaron obras de revitalización del mercado. Se han cambiado antiguas instalaciones de alcantarillado sanitario y de aguas lluvias, y se han instalado nuevas redes de energía, agua y de comunicaciones. Se ha instalado un nuevo pavimento de granito y una nueva fuente y se ha reconstruido el antiguo pozo. En la superficie de la plaza se han instalado 161 placas que conmemoran las peregrinaciones de Juan Pablo II a su patria, y a más de 100 países de todo el mundo.



7. Antigua Pastelería de K. Hagenhuber

„Allí estaba la pastelería. Después de los exámenes finales íbamos allí a comer los kremówki” Juan Pablo II

El edificio fue construido en la primera mitad del siglo XIX. Está situado en la Plaza Juan Pablo II N° 15, en la boca de la calle de Adam Mickiewicz, la antigua calle Vienesa (Wiedeńska). Actualmente, el edificio alberga un banco. En 1936 Karol Hagenhuber, confitero que había venido desde Brzesko alquiló el local. Trajo consigo la receta de elaboración de kremówki – pasteles de crema de los mejores maestros de Viena. La confitería siguió funcionando aquí hasta 1945.

8. Liceum de Educación General – antiguo Gymnasium

El gymnasium de Wadowice fue fundado en 1866. A lo largo de su historia de la escuela salieron muchos alumnos ilustres, incluyendo a San Józef Bilczewski, y beato Alfons Maria Mazurek. Karol Wojtyła asistió al gymnasium durante ocho años. Fue un alumno excepcional, con las notas semestrales y anuales casi siempre muy buenas. Dos de las notas se complementan con una observación “con una particular pasión”

9. Monasterio de los padres Carmelitas Descalzos – Santuario de San José

El altar mayor cuenta con la imagen de San José con un anillo del Papa Juan Pablo II. En las naves laterales tres altares: de Nuestra Señora del Monte Carmelo, de San Rafał Kalinowski, y de Santa Teresa de Lisieux. Junto al altar de Nuestra Señora del Monte Carmelo está situado el escapulario papal en un rosetón de oro.

En el monasterio las celdas de San Rafał Kalinowski y el Siervo de Dios, padre Rudolf Warzecha, están abiertas para los visitantes.

www.karmelwadowice.pl